

Przed przystąpieniem do takiej współpracy, może pojawić się potrzeba wymiany poufnych informacji między Stronami niniejszej Umowy. W celu zapewnienia ochrony Stronie ujawniającej, takie poufne informacje powinny być przedmiotem ogólnego zobowiązania do zachowania poufności. Niniejsza Umowa ma również zastosowanie w przypadku, kiedy rzeczona współpraca nie dojdzie do skutku.

§ 1 Definicje

Pojęcie INFORMACJA/INFORMACJE oznacza każdą poufną informację przekazaną ustnie, pisemnie i na każdym innym nośniku, odnoszącą się do przedmiotu określonego w Preambule. Obejmuje ona, między innymi, dane techniczne i inne dane, oraz inne informacje odnoszące się do aktualnych, przyszłych i proponowanych produktów i usług Stron Umowy, w tym ich poufnych informacji typu know-how, a także innych informacji prawnie zastrzeżonych, oraz wszelkich zastosowań praw własności intelektualnych, jakie nie zostały jeszcze opublikowane. Stosowane w niniejszej Umowie określenie INFORMACJA odnosi się do wszelkich informacji mających wartość handlową oraz będących prawnie zastrzeżonych dla jednej ze Stron Umowy, czyli do: wynalazków, technologii, rysunków, wzorów, projektów, szkiców, modeli, planów, opisów, specyfikacji, receptur, wyników pomiarów, doświadczeń, metod, procesów, urządzeń, sprzętu, próbek, modeli, wzorników, wyliczeń, finansów, danych finansowych i księgowych, wiedzy, procedur i transakcji, tajemnic handlowych, takich jak dostawcy, klienci, listy klientów, dane zakupów, planów sprzedaży i marketingu oraz biznes planów i strategii.

§ 2 Zobowiązanie do zachowania poufności

Strony Umowy zobowiązują się do zachowania w tajemnicy wszelkich takich INFORMACJI i do nieujawniania ich, w całości ani w części jakimkolwiek osobom trzecim. Strony Umowy zobowiązują się do podjęcia niezbędnych kroków w celu zapobieżenia uzyskania przez osoby trzecie wiedzy na temat takich INFORMACJI. W szczególności Strony Umowy zobowiązują się udostępnić rzeczone INFORMACJE wyłącznie pracownikom związanym zobowiązaniem do zachowania poufności.

Zobowiązanie do zachowania poufności stosuje się także wobec innych uczelni, wydziałów, skonsolidowanych jednostek, licencjobiorców oraz innych osób trzecich. Jeżeli jedna ze Stron chce ujawniać INFORMACJĘ innym instytucjom, firmom lub podmiotom powiązanym z taką STRONĄ, STRONA taka zobowiązana jest do poinformowania drugiej Strony przed ujawnianiem INFORMACJI, oraz do zapewnienia, aby podmioty powiązane zostały związane postanowieniami niniejszej Umowy o zachowaniu poufności.

§ 3 Wyłączenia spod zobowiązania do zachowania poufności

Niniejsze zobowiązanie do zachowania poufności nie ma zastosowania, jeżeli można stwierdzić, że INFORMACJA

- była znana Stronie otrzymującej przed jej ujawnieniem,
- była znana opinii publicznej i była ogólnie dostępna przed jej ujawnieniem,

- stała się znana opinii publicznej lub stała się ogólnie dostępna po jej ujawnieniu, nie będącym wynikiem działania zawinionego lub zaniechania ze Strony otrzymującej,
- odpowiada w zasadniczych częściach informacji ujawnionej lub udostępnionej w jakimkolwiek czasie otrzymującej Stronie przez osobę trzecią, która miała prawo do ujawnienia tej informacji otrzymującej stronie,
- została opracowana w niezależny sposób przez Stronę otrzymującą, która nie posiadała wiedzy na temat INFORMACJI, lub której opracowanie zostało zlecone przez Stronę otrzymującą, która nie posiadała wiedzy na temat INFORMACJI,
- musi zostać ujawniona na mocy postanowienia sądu lub innego organu.

Ciężar dowodowy w zakresie wykazania podstaw do wyłączenia spod zobowiązania do zachowania poufności jest po stronie otrzymującego.

§ 4 Ograniczenia w użytkowaniu

Strony Umowy zobowiązują się do wykorzystywania ujawnionych INFORMACJI jedynie w celu dokonania oceny potencjalnego technicznego i/lub komercyjnego zastosowania. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie może być interpretowane jako przyznanie lub udzielenie licencji i/lub innych praw do wykorzystania poufnych informacji jednej ze Stron, czy to w sposób wyraźny lub domniemany.

Jeżeli osobna umowa nie stanowi inaczej, Strony Umowy zobowiązują się w szczególności do niewykorzystywania wzajemnie przekazanych INFORMACJI, oraz do nieubiegania się o prawa intelektualne do rzeczonych INFORMACJI, o ile inna Strona nie udzieli w tym zakresie upoważnienia w formie pisemnej. W przypadku późniejszych badań, rozwoju i/lub innych umów, wszelkie prawa, licencje i innych prawa użycia dotyczące informacji poufnych będą określone w osobnych dokumentach.

§ 5 Tryb postępowania z INFORMACJAMI

Wszelkie pisemne materiały, rysunki, wzory, inne dokumenty, próbki, modele, nośniki danych, materiały, wzory, itp., zawierające INFORMACJE, które zostały powierzone innej Stronie, pozostają własnością Strony ujawniającej.

Wszystkie Strony, po zakończeniu obowiązywania niniejszej Umowy bez wymogu wystosowania żądania, lub w dowolnym momencie trwania niniejszej Umowy na pisemny wniosek innej Strony, zobowiązują się do bezzwłocznego zwrotu takich materiałów drugiej Stronie i/lub do zniszczenia wszelkich kopii.

§ 6 Personel

Strony Umowy zobowiązują się do zapewnienia, aby ich pracownicy akademicy, doktoranci, pracownicy oraz inne osoby, które uzyskały wiedzę na temat INFORMACJI wymienionych między Stronami, zostali zobowiązani takimi samymi zapisami co Strony Umowy. W zakresie, w jakim zezwalają na to przepisy prawa, takie zobowiązania powinny zostać utrzymane w mocy również po zakończeniu obowiązywania niniejszej Umowy.

§ 7 Ograniczenie zobowiązań

Zapisy niniejszej Umowy nie wywołują żadnego zobowiązania dla jej Stron w zakresie obowiązku przekazania innej Stronie jakichkolwiek INFORMACJI, obowiązku wykorzystania przekazanej INFORMACJI w produkcie, obowiązku przedstawienia gwarancji dokładności, użyteczności i/lub kompletności przekazanych INFORMACJI, i/lub udzielenia Stronie Umowy licencji i praw własności intelektualnej lub praw autorskich, poza prawem wykorzystania w granicach określonych niniejszą Umową. Ponadto, Strona ujawniająca nie gwarantuje, że zastosowanie lub wykorzystanie INFORMACJI nie narusza praw osób trzecich, ani że takie zastosowanie lub użycie nie spowoduje powstania innych szkód. Strona ujawniająca nie ponosi odpowiedzialności z tytułu szkód spowodowanych w wyniku naruszenia praw osób trzecich lub w wyniku innych szkód.

§ 8 Okres obowiązywania umowy

Niniejsza Umowa oraz zobowiązanie do zachowania poufności obowiązują przez okres pięciu lat od daty złożenia najpóźniejszego podpisu.

§ 9 Jurysdykcja

Niniejsza Umowa podlega prawu Republiki Federalnej Niemiec oraz prawu Rzeczypospolitej Polskiej. Miejszem wszelkich procedur spornych związanych z niniejszą Umową będzie Berlin oraz Warszawa.

§ 10 Wymogi formalne

Niniejsza Umowa reguluje całość relacji między Stronami. Wszelkie zmiany, modyfikacje, nowelizacje i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej. Wymóg formy pisemnej dotyczy również zrzeczenia się.

§ 11 Podzielność umowy

Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy jest lub stanie się nieważne, lub gdyby zaistniały luki w Umowie, nie będzie to miało wpływu na ważność pozostałych postanowień. W miejsce takiego unieważnionego postanowienia wejdzie postanowienie, które będzie uznane za uzgodnione i które w możliwie najbliższy sposób odzwierciedlać będzie intencje Stron.

Ta sama zasada dotyczy stwierdzonych ewentualnych luk w Umowie.

Sygnatariusze niniejszej Umowy oświadczają, że niniejsza Umowa o zakazie ujawniania / Umowa o zachowaniu poufności została wzajemnie przyjęta i podpisana.

Niniejsza Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w języku polskim, po jednym dla każdej ze Stron.

W imieniu „lumicell”:

W imieniu „UTH Radom”:

Berlin, 2013 r.

Radom, grudnia 2013 r.

Günter Schmidt, Prezes

Rektor, prof. Zbigniew Łukasik

Peter Laborenz, Prokurent

W imieniu Cooperation-East
Center for Promotion and Marketing

Bożena Rainczuk

Borgstedt, 2013 r.